



PARALLEL TEXTS



Il giocoliere



A1/A2

ITALIANO/ENGLISH

Il giocoliere

An Italian-English Parallel Text

Level A1/A2

Cover design: Anya Lauri

Cover photo: Adriana Verolla

© Imparareonline Ltd. 2016

Imparareonline Ltd. Registered in England, no. 8569282 Tregarth, The Gounce,
Perranporth, Cornwall, England TR6 0JW info@imparareonline.co.uk

Contenuti

Capitolo 1. Una nuova città.....	4
Chapter 1. A New City.....	5
Capitolo 2. Sorpresa!.....	6
Chapter 2. Surprise!.....	7
Capitolo 3. Il ragazzo misterioso.....	8
Chapter 3. The Mysterious Boy.....	9
Capitolo 4. La ricerca.....	10
Chapter 4. The Search.....	11
Capitolo 5. Leonardo.....	12
Chapter 5. Leonardo.....	13
Capitolo 6. Racconti di vita.....	14
Chapter 6. Swapping Stories.....	15
Capitolo 7. La visita guidata.....	16
Chapter 7. The Guided Tour.....	17
Capitolo 8. La fotografia.....	18
Chapter 8. The Photograph.....	19

Capitolo 1. Una nuova città

Marianna ha 22 anni ed è di Siracusa, in Sicilia.	1
Ora non vive più là, ma a Bologna, nel Nord Italia, perché ha cominciato un Corso di Laurea Specialistica: studia Storia dell'arte.	2 3
È venuta a Bologna perché c'è l'università più antica del mondo occidentale, dove in passato hanno studiato molte persone famose.	4 5
A inizio ottobre a Bologna non è ancora molto freddo e dopo le lezioni a Marianna piace fare una passeggiata per il centro storico medievale, uno dei più grandi del mondo: camminare sotto i portici caratteristici della città e attraversare Piazza Maggiore, la bellissima piazza centrale; guardare le vetrine dei negozi; prendere un caffè in uno dei tanti bar che incontra.	6 7 8 9 10
Una sera come le altre Marianna prende l'autobus per tornare a casa.	11
L'autobus è pieno di persone, tutte attaccate l'una all'altra. E quando Marianna arriva a casa scopre che nella sua borsa non c'è più il portafoglio.	12 13
Cerca, cerca, ma non trova niente: ha sempre pochi soldi nel portafoglio per fortuna, e i documenti li può rifare...	14 15
Ma quella vecchia fotografia?!	16
Un ricordo preziosissimo per Marianna, che è molto triste: come può fare?	17

Chapter 1. A New City

Marianna is 22 years old and is from Syracuse, in Sicily.	1
However, now she lives in Bologna, in the north of Italy, because she is studying for a Master's degree: she studies History of Art.	2 3
She came to Bologna because it has the oldest university in Western Europe, where many famous people have studied.	4 5
It's early October and it's still warm in Bologna. After lessons, Marianna likes to go for a walk around the old medieval town centre, one of the biggest in the world, walk under the typically Bolognese porticoes, cross Piazza Maggiore, the beautiful central square, look in the shop windows and have a coffee in one of the many bars she comes across.	6 7 8 9 10
Just like every other evening, Marianna takes the bus home.	11
The bus is full, with everybody squashed up against one another. When Marianna gets home she finds that her wallet is no longer in her bag.	12 13
She searches and searches but she can't find it. Luckily she never has much money in her wallet, and she can always get her documents reissued...	14 15
But what about that old photograph?	16
That precious keepsake? Marianna, who is now very sad, wonders what to do.	17